

# Phonak Naída™ B

(B90/B70/B50/B30)

Gebruiksaanwijzing



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

---

Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op:

<b>Draadloze modellen</b>	<b>CE-markering</b>
Phonak Naída B90-SP	2017
Phonak Naída B90-UP	2017
Phonak Naída B70-SP	2017
Phonak Naída B70-UP	2017
Phonak Naída B50-SP	2017
Phonak Naída B50-UP	2017
Phonak Naída B30-SP	2017
Phonak Naída B30-UP	2017



---

# Details over uw hoortoestellen

❶ Indien geen van de vakjes is aangekruist en u weet niet welk model hoortoestel u heeft, dient u dit na te vragen bij uw audicien.

## Model

Naída B-SP (B90/B70/B50/B30)

Naída B-UP (B90/B70/B50/B30)

## Batterijtype

13

675

## Oorstukje

Klassiek oorstukje

Uw audicien:

┌

└

└

┌

Uw hoortoestel is ontwikkeld door Phonak, wereldleider op het gebied van hooroplossingen. Het hoofdkantoor bevindt zich in Zürich, Zwitserland.

Deze topproducten zijn het resultaat van decennia aan onderzoek en expertise en zijn ontwikkeld om u te helpen verbonden te blijven met al het moois van geluid! Wij danken u voor uw goede keuze en wensen u jarenlang luisterplezier.

Lees de gebruiksaanwijzing grondig door, zodat u zeker weet dat alles duidelijk is en zodat u uw hoortoestel optimaal kunt gebruiken. Neem contact op met uw audicien voor meer informatie over de functies en voordelen.

Phonak – life is on  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

---

# Inhoud

## **Uw hoortoestel**

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. Snelgids                         | 6 |
| 2. Beschrijving van het hoortoestel | 8 |

## **Het hoortoestel gebruiken**

- |   |    |
|---|----|
| 3. Markeringen voor links en rechts op hoortoestel      | 9  |
| 4. Aan/uit  | 10 |
| 5. Batterijen   | 11 |
| 6. Het hoortoestel plaatsen                             | 13 |
| 7. Het hoortoestel verwijderen                          | 14 |
| 8. Drukknop   | 15 |
| 9. Volumeregelaar                                       | 16 |
| 10. Roger voor gesprekken bij lawaai<br>of over afstand | 17 |
| 11. Gebruik van Roger ontvangers                        | 19 |

## **Nadere informatie**

- |  |    |
|--|----|
| 12. Voeg u bij onze gehoorverlies-gemeenschap! | 24 |
| 13. Als u meer dan een hoortoestel nodig hebt  | 25 |
| 14. Onderhoud en verzorging                    | 28 |
| 15. Service en garantievoorwaarden             | 31 |
| 16. Conformiteitsverklaring                    | 33 |
| 17. Informatie en beschrijving van symbolen    | 38 |
| 18. Problemen oplossen                         | 42 |
| 19. Belangrijke veiligheidsinformatie          | 44 |

---

# 1. Snelgids

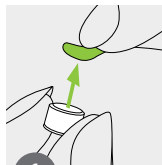
## Markeringen voor links en rechts op hoortoestel



Blauwe markering voor het **linker** hoortoestel.

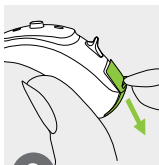
Rode markering voor het **rechter** hoortoestel.

## Batterijen vervangen



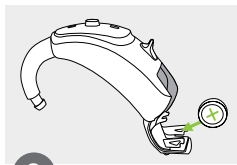
1

Verwijder de sticker van de nieuwe batterij en wacht twee minuten.



2

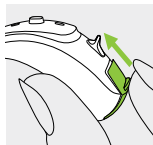
Open de batterijlade.



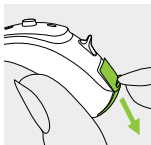
3

Plaats de batterij in de batterijlade met het "+" symbool naar boven gericht.

## Aan/uit

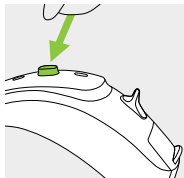


Aan



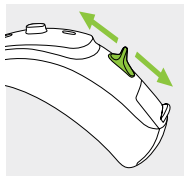
Uit

## Drukknop



De drukknop op uw hoortoestel kan verschillende functies hebben.

## Volumeregelaar



Om het volume te verhogen, drukt u de volumeregelaar omhoog. Om het volume te verlagen, drukt u de volumeregelaar omlaag.

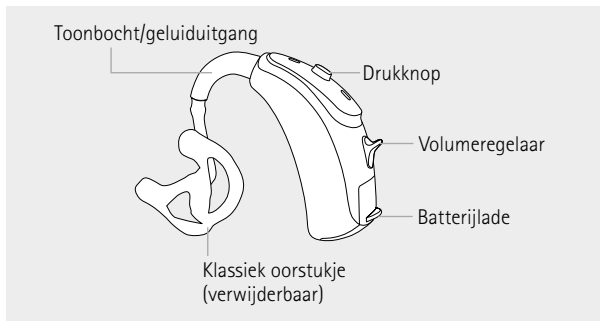
## 2. Beschrijving van het hoortoestel

Op de onderstaande afbeeldingen wordt een van de mogelijke oorstukjes en het model weergegeven dat in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven.



Klassiek oorstukje

### Naída B-SP en B-UP

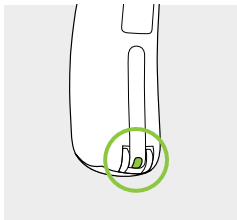




---

### 3. Markeringen voor links en rechts op hoortoestel

Een rode of een blauwe markering geeft aan of het een rechter of linker hoortoestel is.



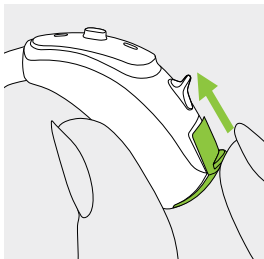
Blauwe markering voor het **linker** hoortoestel.  
Rode markering voor het **rechter** hoortoestel.

## 4. Aan/uit

De batterijlade is ook de aan/uit-schakelaar.

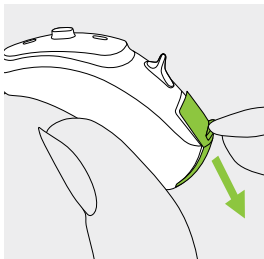
1

Gesloten batterijlade =  
hoortoestel is **aan**



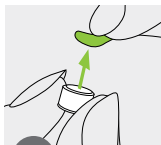
2

Open batterijlade =  
hoortoestel is **uit**



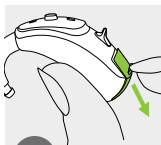
**i** U kunt bij het inschakelen van het hoortoestel een opstartmelodie horen.

## 5. Batterijen



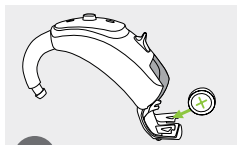
1

Verwijder de sticker van de nieuwe batterij en wacht twee minuten.



2


Open de batterijlade.



3

Plaats de batterij in de batterijlade met het "+" symbool naar boven gericht.

- ⓘ Indien het sluiten van de batterijlade moeizaam gaat: controleer of de batterij juist is geplaatst en of het "+" symbool naar boven wijst. Indien de batterij verkeerd geplaatst is, zal het hoortoestel niet werken en kan de batterijlade beschadigd raken.


 Batterij bijna leeg: wanneer de batterij bijna leeg is, krijgt u twee piepjes te horen. U heeft dan nog ongeveer 30 minuten om de batterij te vervangen (dit kan verschillen, afhankelijk van de instellingen van het hoortoestel en de batterij). Wij raden aan om altijd een nieuwe batterij bij de hand te hebben.

## Vervangingsbatterij

Dit hoortoestel werkt op zink-luchtbatterijen. Bepaal het juiste batterijtype (13 of 675) door:

- Op pagina 3 het gedeelte "Details over uw hoortoestel" bekijken.
- De markering aan de binnenzijde van de batterijlade bekijken.
- Onderstaande tabel raadplegen.

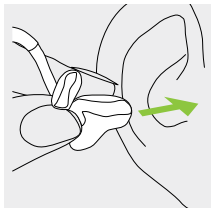
Model	Zink- luchtbatterij- formaat	Kleur- markering op pakket	IEC- code	ANSI- code
Phonak Naïda				
B-SP	13	oranje	PR48	7000ZD
B-UP	675	blauw	PR44	7003ZD

 Zorg ervoor dat u het juiste type batterij voor uw hoortoestellen gebruikt (zink-lucht). Lees ook hoofdstuk 19.2 voor meer informatie over productveiligheid.

## 6. Het hoortoestel plaatsen

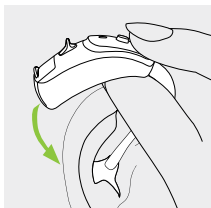
1

Breng het oorstukje naar uw oor en plaats het gehoorgangdeel in uw gehoorgang.



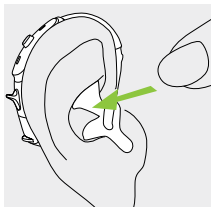
2

Plaats het hoortoestel achter uw oor.



3

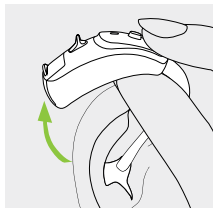
Plaats ten slotte het bovenste deel van het oorstukje in het bovenste deel van uw oorschelp.



## 7. Het hoortoestel verwijderen

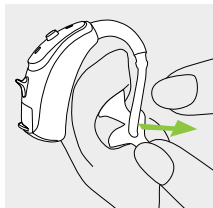
1

Til het hoortoestel tot boven het bovenste deel van uw oor.



2

Pak het oorstukje vast en haal deze voorzichtig uit uw oor.

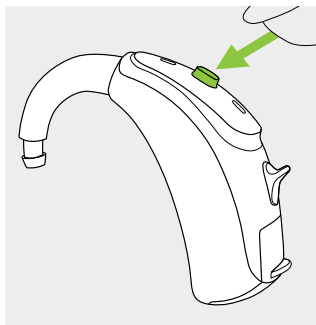


ⓘ Probeer bij het verwijderen van het hoortoestel de slang niet vast te pakken.

---

## 8. Druknop

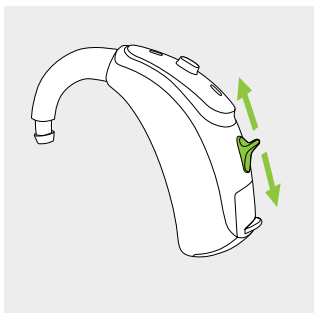
De drukknoop op uw hoortoestel kan verschillende functies hebben of is niet actief. Dit is afhankelijk van de programmering van het hoortoestel en staat vermeld in uw persoonlijke "hoortoestelinstructies". Vraag uw audicien om een afdruk van deze informatie.



---

## 9. Volumeregelaar

Om het volume te verhogen, drukt u de volumeregelaar omhoog.  
Om het volume te verlagen, drukt u de volumeregelaar omlaag.  
De volumeregelaar kan worden uitgeschakeld door de audicien.





---

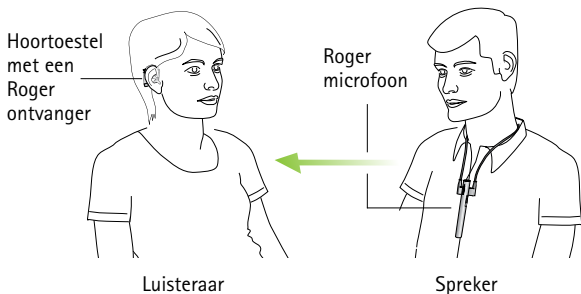
## 10. Roger voor gesprekken bij lawaai of over afstand

Bent u vaak in omgevingen waar het lawaainiveau hoog ligt of de afstand tot de spreker groter is dan 1,5 meter (5 feet)? Bijvoorbeeld in

- luidruchtige restaurants, cafés en kroegen
- familiebijeenkomsten
- bedrijfsvergaderingen, presentaties en lezingen waarbij een of meerdere sprekers aan het woord zijn
- één-op-één gesprekken
- mobiele telefoongesprekken
- televisie kijken en naar muziek luisteren
- in de auto
- online videogesprekken

Door uw Phonak Naída B-hoortoestel te combineren met een Roger microfoon kunt u meer horen en meer spraak verstaan in deze uitdagende situaties.

[www.phonak.com/roger](http://www.phonak.com/roger)



De Roger microfoon verzendt de stem van de spreker rechtstreeks en draadloos naar uw oren. Het systeem bestaat uit drie hoofdelementen: uw hoortoestellen, Roger ontvangers en de Roger microfoon.

Vraag uw audicien om een demonstratie van Roger en meer informatie.

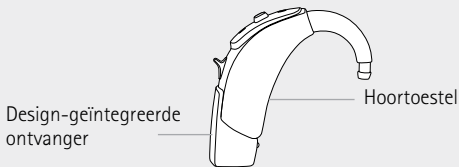
---

# 11. Gebruik van Roger ontvangers

## 11.1 Design-geïntegreerde Roger ontvanger

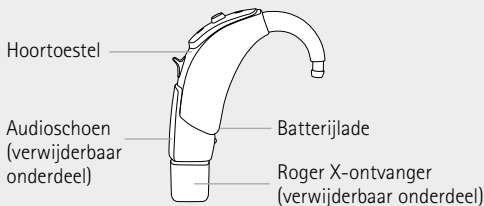
Uw Phonak Naída B-hoortoestellen kunnen worden uitgerust met design-geïntegreerde Roger ontvangers.

Met de design-geïntegreerde ontvanger biedt het hoortoestel dezelfde functies en bruikbaarheid als zonder de ontvanger. Het hoortoestel met de design-geïntegreerde ontvanger is waterbestendig. Raadpleeg hoofdstuk 14.



**⚠** Uw audicien heeft uw hoortoestel al voorbereid voor gebruik met Roger. Vraag uw audicien voor meer informatie.

## 11.2 Audioschoen en Roger X-ontvanger



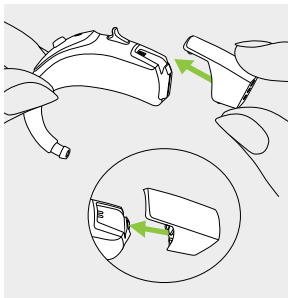
Met de audioschoen en Roger X-ontvanger aangesloten, bieden de hoortoestellen dezelfde functies en bruikbaarheid als zonder de ontvanger met uitzondering van één belangrijke functie:

**⚠** Uw hoortoestel met de audioschoen is niet langer waterbestendig.

## Bevestig de audioschoen

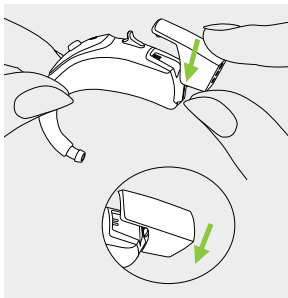
1

Druk de audioschoen naar de onderkant van het hoortoestel. Laat de groeven van beide onderdelen aansluiten.



2

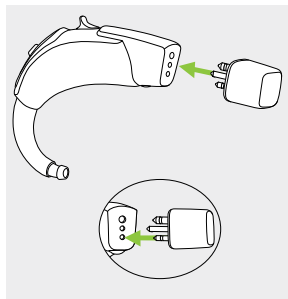
Druk erop tot het op zijn plaats valt en op de juiste wijze is bevestigd aan het hoortoestel. Een Roger X-ontvanger kan nu worden aangesloten.



## Bevestig de Roger X-ontvanger

1

Duw de drie pennen van de Roger X-ontvanger in de drie aansluitingen van de audioschoen. De Roger X-ontvanger is op de juiste wijze aangesloten wanneer deze op zijn plaats wordt geklikt.



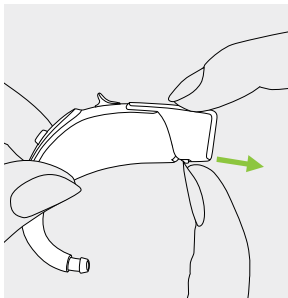
Zie de gebruiksinstructie van de specifieke ontvanger voor meer informatie.

**⚠** Om het signaal van de Roger microfoon gelijk te kunnen horen wanneer dit nodig is, raden we aan de Roger X-ontvanger bevestigd te laten wanneer deze niet in gebruik is.

## De audioschoen verwijderen

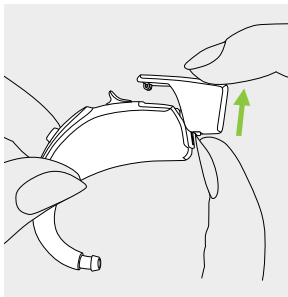
1

Neem het hoortoestel tussen uw duim en wijsvinger. Trek het vergrendelsysteem op de audioschoen naar achteren.



2

Trek de audioschoen met uw andere hand omhoog. De audioschoen is nu verwijderd van het hoortoestel.



---

## 12. Voeg u bij onze gehoorverlies- gemeenschap!

Op HearingLikeMe.com kunt u het volgende vinden:

- **Leven met gehoorverlies**

Een verzameling van interessante artikelen over leven met gehoorverlies.

- **Forum**

Een forum om steeds meer mensen met hetzelfde probleem te ontmoeten en om hulp te vragen.

- **Blog**

Een blog om op de hoogte te blijven van het laatste nieuws over alles dat gerelateerd is aan horen.

**HearingLikeMe**  
.com



---

## 13. Als u meer dan een hoortoestel nodig hebt

Naarmate uw gehoorverlies toeneemt, is het mogelijk dat een hoortoestel niet langer de juiste oplossing is voor u. Dan zou het kunnen dat het tijd is om een cochleair implantaat van Advanced Bionics (AB) te overwegen voor de volgende stap in uw reis naar beter verstaan. Doordat de gehoortechnologie alsmaar verbeterd wordt, profiteren steeds meer mensen met zeer ernstig gehoorverlies van opnieuw horen dankzij cochleaire implantaten. Deze geavanceerde hooroplossingen zijn ontwikkeld om u te helpen de geluiden en voldoening terug te krijgen die u mogelijk mist door gehoorverlies.

Een systeem met cochleaire implantaten bestaat uit twee hoofdcomponenten. Het externe component is een spraakprocessor die net als een hoortoestel aan het buitenoor wordt gedragen of discreet op het lichaam. Het interne component is het implantaat, dat geluid verzendt naar de gehoorzenuw. In tegenstelling tot hoortoestellen, overbruggen cochleaire implantaten het beschadigde deel van een oor en verzenden ze elektrische signalen rechtstreeks naar de hersenen via

de gehoorzenuw. Met cochleaire implantaten kunt u geluiden horen die uw leven verrijken: de wondere klanken der natuur, samen gelach tussen vrienden, de vele dimensies van muziek en nog veel meer.

AB en Phonak zijn zusterbedrijven die samenwerken om mensen met ernstig gehoorverlies te helpen. De Naída CI-spraakprocessor van Advanced Bionics biedt unieke, baanbrekende functies die de ontvangers helpen om beter te kunnen horen in iedere omgeving. Dankzij de unieke relatie die AB en Phonak delen, biedt de Naída CI-spraakprocessor sommige functies die beschikbaar zijn bij uw Naída-hoortoestellen. Tot deze functies behoren de technologie die is ontwikkeld voor spraakverstaan en het luistercomfort in verschillende situaties. Indien u een Roger systeem hebt voor beter verstaan in ruis en over afstand, voor het genieten van muziek en televisie en voor het gebruik van mobiele telefoons kunt u het Roger systeem blijven gebruiken in combinatie met uw cochleair implantaat van Advanced Bionics.

Ga naar **AdvancedBionics.com** voor meer informatie over de Naída CI- en cochleair implantaat-technologie van AB



---

## 14. Onderhoud en verzorging

Een degelijke en regelmatige verzorging van uw hoortoestel draagt bij aan uitstekende prestaties en een lange levensduur ervan.

Gelieve de volgende specificaties te gebruiken als richtlijn. Zie hoofdstuk 19.2 voor meer informatie over productveiligheid.

### **Algemene informatie**

Voor u haarlak of make-up gebruikt, dient u het hoortoestel uit uw oor te halen, aangezien deze producten het toestel kunnen beschadigen.

Laat de batterijlade open wanneer u het hoortoestel niet gebruikt, zodat aanwezig vocht kan verdampen. Zorg ervoor dat u het hoortoestel steeds volledig droogt na gebruik. Bewaar het hoortoestel op een veilige, droge en schone plaats.

Uw hoortoestellen zijn bestand tegen water, zweet en stof onder de volgende voorwaarden:

- De batterijlade is volledig gesloten. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen zoals een haar tussen de batterijlade zitten wanneer deze gesloten wordt.
- Na blootstelling aan water, zweet of stof moet u het hoortoestel schoonmaken en daarna drogen.
- Het hoortoestel wordt gebruikt en onderhouden zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

- ① Hoortoestellen met de design-geïntegreerde Roger-ontvanger zijn nog steeds waterbestendig.
- ① Hoortoestellen met een audioschoen en een Roger X-ontvanger zijn niet waterbestendig.
- ① Door uw hoortoestel in en om het water te gebruiken, kan de luchtstroom naar de batterijen beperkt worden waardoor het toestel niet meer werkt. Als uw hoortoestel het niet meer doet nadat het in contact is gekomen met water, raadpleeg dan de stappen voor probleemoplossing in hoofdstuk 18.

## **Dagelijks**

Controleer het oorstukje en de slang op oorsmeer en vochtafzettingen. Reinig de oppervlakten met een pluisvrije doek of gebruik het borsteltje dat bij uw hardcase hoesje voor uw hoortoestel zit. Gebruik nooit reinigingsmiddelen zoals huishoudelijke wasmiddelen, zeep, enz. voor het reinigen van uw hoortoestel. Het wordt afgeraden om deze onderdelen af te spoelen met water, omdat het water in de slang kan achterblijven. Indien u het hoortoestel grondig dient te reinigen, kunt u advies en informatie vragen aan uw audicien over filters of droogcapsules.

## **Wekelijks**

Reinig het oorstukje met een zachte, vochtige doek of met een speciale reinigingsdoek voor hoortoestellen. Raadpleeg uw audicien voor meer informatie over onderhoud en reiniging.

## **Maandelijks**

Controleer de akoestische slang op kleurveranderingen, verharding of scheurtjes. Indien dergelijke gebreken waargenomen worden, dient de akoestische slang vervangen te worden. Raadpleeg hiervoor uw audicien.

---

## 15. Service en garantievoorwaarden

### **Lokale garantie**

Informeer bij uw audicien waar u uw hoortoestel hebt aangeschaft naar de voorwaarden van de lokale garantie.

### **Wereldwijde garantie**

Phonak biedt u vanaf de verkoopdatum een beperkte, wereldwijde garantie van één jaar. Deze beperkte garantie dekt fabrieks- en materiaalfouten in het hoortoestel zelf, maar geen accessoires zoals batterijen, slangen, oorstukjes en externe ontvangers. De garantie is alleen geldig op vertoon van een aankoopbewijs.

De internationale garantie heeft geen invloed op eventuele wettelijke rechten waarop u aanspraak kunt maken op basis van nationale wetten en wetgeving op het gebied van de verkoop van consumentenartikelen.

## Garantiebeperking

Er bestaat geen recht op garantie bij oneigenlijk gebruik of onderhoud, chemische invloeden of overbelasting.

Bij schade die door derden of niet-geautoriseerde servicewerkplaatsen is veroorzaakt, vervalt de garantie.

Deze garantie omvat geen servicewerkzaamheden die worden verricht door een audicien in zijn werkplaats.

Serienummer  
(linkerzijde):

Uw audicien  
(stempel/handtekening):

---

Serienummer  
(rechterzijde):

---

Aankoopdatum:



---

## 16. Conformiteitsverklaring

### Europa:

---

#### Conformiteitsverklaring

Sonova AG verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de vereisten van de Richtlijn Medische Hulpmiddelen 93/42/EEG evenals de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-Conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant of de plaatselijke vertegenwoordiger van Phonak. Kijk voor de adressen op [www.phonak.com](http://www.phonak.com) (Phonak-vestigingen wereldwijd).

### Australië/Nieuw-Zeeland:



**R-NZ**

Geeft aan of een apparaat voldoet aan het betreffende radiospectrumbeheer (RSM) en aan de wetgevingen van de Australische communicatie- en media-autoriteit (ACMA) voor de wettelijke verkoop in Nieuw-Zeeland en Australië. Het nalevingsetiket R-NZ is voor radioproducten die worden geleverd voor de Nieuw-Zeelandse markt onder conformiteitsniveau A1.

De draadloze modellen op pagina 2 zijn gecertificeerd onder:

**Phonak Naída B-SP (B90/B70/B50/B30)**

---

VS	<b>FCC-ID:</b> KWC-BTEVSP
Canada	<b>IC:</b> 2262A-BTEVSP

**Phonak Naída B-UP (B90/B70/B50/B30)**

---

VS	<b>FCC-ID:</b> KWC-BTEVUP
Canada	<b>IC:</b> 2262A-BTEVUP

### **Kennisgeving 1:**

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en aan RSS-210 van Industry Canada. De werking moet voldoen aan de volgende twee voorwaarden:

- 1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken bij andere apparaten
- 2) dit apparaat dient ontvangen interferentie te accepteren, ook interferentie die ongewenst functioneren kan veroorzaken.

### **Kennisgeving 2:**

Wijzigingen of aanpassingen die aan dit apparaat worden toegebracht zonder uitdrukkelijke toestemming van Sonova AG, kunnen de FCC-machtiging voor het bedienen van dit apparaat ongeldig maken.

### **Kennisgeving 3:**

Dit apparaat is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal apparaat, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels en ICES-003 van Industry Canada. Deze beperkingen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt

radiofrequentie-energie en kan dit tevens uitzenden. Bij een onjuiste installatie en gebruik dat niet in overeenstemming is met de instructies kan dit leiden tot schadelijk interferentie van radioverbindingen. Het is echter niet gegarandeerd dat er geen interferentie in een bepaalde installatie zal optreden. Als dit toestel schadelijke interferentie aan radio- of televisieontvangst veroorzaakt (dit kan worden vastgesteld door de apparatuur uit- en in te schakelen), wordt de gebruiker aangeraden de interferentie te corrigeren door middel van een van de volgende maatregelen:

- De ontvangstantenne draaien of verplaatsen.
- De afstand tussen het toestel en de ontvanger vergroten.
- Het toestel aansluiten op een stopcontact van een circuit waarop de ontvanger niet is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/tv-reparateur.

## Radio-informatie over uw draadloze hoortoestel

Antennetype	Geïntegreerde ferriete spoelantenne (geleidend)
Bedrijfsfrequentie	10,6 MHz
Gebruikte bandbreedte (99% BW)	ca. 500 kHz
Modulatie	DQPSK
Kanaal	Eén radiokanaal
Bedrijfsbereik	18 cm (7")
Gebruikstoepassing	Het streamen van audio of een opdrachtsignaal naar het ontvangende hoortoestel op het andere oor
Magnetische veldsterkte op 3 meter afstand	-20,5 dB $\mu$ A/m

---

## 17. Informatie en beschrijving van symbolen

---



Met het CE-symbool bevestigt Sonova AG dat dit product, met inbegrip van de accessoires, voldoet aan de vereisten van de Richtlijn Medische Hulpmiddelen 93/42/EEG en aan de Richtlijn inzake radioapparatuur 2014/53/EU. De nummers na het CE-symbool komen overeen met de code van de gecertificeerde instellingen die geraadpleegd zijn voor de bovengenoemde richtlijnen.

---



Dit symbool geeft aan dat de producten beschreven in deze gebruikersinstructies voldoen aan de vereisten voor een toepassingsgedeelte van het type B van EN 60601-1. De oppervlakte van het hoortoestel is gespecificeerd als een toepassingsgedeelte van het type B.

---



Toont de fabrikant van het medische instrument, zoals gedefinieerd in de EU richtlijn 93/42/EEG.

---



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer de relevante informatie in deze gebruiksaanwijzingen leest en toepast.

---



Dit symbool geeft aan dat het belangrijk is dat de lezer aandacht besteedt aan de relevante waarschuwingsberichten in deze gebruiksaanwijzing.

---



Belangrijke informatie voor de bediening en veiligheid van het product.

---



Droog houden tijdens transport.

---

---

**Bedieningsomstandigheden**

Het product is, wanneer het wordt gebruikt waarvoor het bedoeld is, ontworpen voor een probleemloze werking zonder beperkingen, tenzij anders aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen. De hoortoestellen zijn IP68-gecertificeerd (diepte van 1 meter gedurende 60 minuten) en zijn ontworpen voor gebruik tijdens alle dagelijkse situaties. Daarom hoeft u zich geen zorgen te maken wanneer de hoortoestellen worden blootgesteld aan regen of zweet. Echter, het hoortoestel is niet geschikt voor gebruik tijdens wateractiviteiten waar water met chloor, zeep, zout water of vloeistoffen met een chemische samenstelling aan te pas komen.

---

**SN**

Geeft het serienummer van de fabrikant aan zodat een specifiek medisch apparaat kan worden geïdentificeerd.

---

**REF**

Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan zodat medische apparaat kan worden geïdentificeerd.

---





Temperatuur tijdens transport en opslag: -20° tot +60° Celsius (-4° tot +140° Fahrenheit).



Vochtigheid tijdens transport: tot 90% (niet-condenserend).

Vochtigheid tijdens opslag: 0% tot 70%, wanneer niet gebruikt. Zie instructies in hoofdstuk 19.2 over het drogen van het hoortoestel na gebruik.



Atmosfeerdruk: 200 hPa tot 1500 hPa



Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak wijst u erop dat dit hoortoestel niet weggegooid mag worden als normaal huisvuil. Gelieve een oud of ongebruikt hoortoestel in te leveren bij een stortplaats voor elektronisch afval, of het hoortoestel te overhandigen aan uw audicien voor verwijdering. Een verantwoorde verwijdering beschermt het milieu en de gezondheid.

---

## 18. Problemen oplossen

### Probleem

Hoortoestel werkt niet

Hoortoestel fluit

Hoortoestel staat niet hard genoeg of vervormt

Hoortoestel laat twee piepjes klinken

Hoortoestel schakelt in en uit (met tussenpozen)

### Oorzaken

Lege batterij

Geblokkeerde speaker/oorstukje

Batterij is niet juist geplaatst

Hoortoestel is uitgeschakeld

Hoortoestel is niet juist geplaatst

Oorsmeer in gehoorgang

Volume is te luid

Batterij is bijna leeg

Speaker/oorstukje is geblokkeerd

Volume is te zacht

De fysieke hoorstatus is veranderd

Batterij leeg signaal

Vocht op batterij of hoortoestel

**i** Indien het probleem blijft aanhouden, dient u voor verdere hulp contact op te nemen met uw audicien

## **Wat te doen?**

---

Batterij vervangen (hoofdstuk 1 + 5)

---

Opening van speaker/oorstukje reinigen

---

Batterij juist plaatsten (hoofdstuk 1 + 5)

---

Het hoortoestel inschakelen door de batterijlade volledig dicht te doen (hoofdstuk 4)

---

Hoortoestel juist plaatsen (hoofdstuk 6)

---

Contact opnemen met uw KNO-/huisarts of audicien

---

Indien er een volumeregelaar aanwezig is, volume verlagen (hoofdstuk 8 + 9)

---

Batterij vervangen (hoofdstuk 1 + 5)

---

Opening van speaker/oorstukje reinigen

---

Indien er een volumeregelaar aanwezig is, volume omhoog bijstellen (hoofdstuk 8 + 9)

---

Neem contact op met uw audicien

---

Vervang binnen 30 minuten de batterij (hoofdstuk 1 + 5)

---

Neem de batterij en het hoortoestel met een droge doek af

---





---

## 19. Belangrijke veiligheidsinformatie


Lees de informatie op de volgende pagina's aandachtig door voor u het hoortoestel in gebruik neemt.


Een hoortoestel kan slechthorendheid niet genezen, en kan gehoorverlies door organische oorzaak niet voorkomen of verbeteren. Ondanks onregelmatig gebruik van het hoortoestel kan een gebruiker nog steeds alle voordelen benutten. Het gebruik van een hoortoestel is slechts een onderdeel van hoorrevalidatie, en kan worden aangevuld met auditieve training en lessen in liplezen.


## 19.1 Waarschuwingen

-  Het doel van hoortoestellen is geluiden te versterken en naar de oren te zenden, om hiermee gehoorverlies te compenseren. De hoortoestellen (geprogrammeerd voor het specifieke gehoorverlies) mogen alleen worden gebruikt door diegene waarvoor ze bedoeld zijn. Andere mensen kunnen ze beter niet gebruiken, omdat die het gehoor kan beschadigen.
-  Wijzigingen aan het hoortoestel die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door Sonova AG zijn niet toegestaan. Deze wijzigingen kunnen uw gehoor of het hoortoestel beschadigen.
-  Gebruik het hoortoestel niet in explosieve omgevingen (mijnen of industriële gebieden met explosiegevaar, zuurstofrijke gebieden of gebieden waarin ontvlambare anesthetica worden behandeld).
-  Hoortoestelbatterijen zijn giftig als ze worden ingeslikt! Houd het buiten het bereik van kinderen, mensen met een verstandelijke beperking en huisdieren. Indien batterijen worden ingeslikt, dient u onmiddellijk een arts te raadplegen!
-  Indien u pijn voelt in of achter uw oor, indien het oor ontstoken raakt, of als er huidirritatie en meer

oppeenhoping van oorsmeer plaatsvindt, dient u uw audicien of arts te raadplegen.

 In zeer uitzonderlijke gevallen kan de eartip achterblijven in de gehoorgang wanneer u de akoestische slang uit het oor haalt. In het onwaarschijnlijke geval dat de eartip achterblijft in de gehoorgang, wordt u verzocht een arts te raadplegen om het onderdeel veilig te laten verwijderen.

 Luisterprogramma's in de directionele stand reduceren achtergrondgeluid. Denk eraan dat waarschuwingssignalen of geluiden die van achteren komen, bijv. van verkeer, geheel of gedeeltelijk onderdrukt worden.

 Dit hoortoestel is niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Indien dit apparaat wordt gebruikt door kinderen en personen met een verstandelijke beperking, dienen zij te allen tijde onder toezicht te worden gehouden om hun veiligheid te garanderen. Het hoortoestel is een klein apparaat en bevat kleine onderdelen. Houd kinderen en personen met een verstandelijke beperking altijd onder toezicht wanneer dit hoortoestel wordt gebruikt. Indien het toestel wordt ingeslikt, neemt u onmiddellijk contact op met een huisarts of ziekenhuis, aangezien het hoortoestel of onderdelen

hiervan verstikkingsgevaar veroorzaken!



Maak geen bekabelde verbinding vanuit uw hoortoestel met een externe audiobron zoals een radio, etc. Dit kan letsel aan uw lichaam veroorzaken (elektrische schok).



Het onderstaande is alleen van toepassing op personen met geïmplanteerde medische apparaten die actief zijn (bijv. pacemakers, defibrillator, etc.):

- Houd het draadloze hoortoestel op minstens 15 cm (6 inches) afstand van het actieve implantaatsysteem. Als u enige interferentie ondervindt, dient u het draadloze hoortoestel niet langer te

gebruiken en contact op te nemen met de fabrikant van het actieve implantaatsysteem. Interferentie kan ook veroorzaakt worden door elektrische leidingen, elektrostatische ontlading, metaaldetectorpoorten op de luchthaven, etc.

- Houd de magneten (bijv. batterijhulpstuk, EasyPhone-magneet, etc.) op minstens 15 cm (6 inches) afstand van het actieve implantaatsysteem.
- Bij gebruik van Phonak draadloze accessoires, raadpleegt u het hoofdstuk "Belangrijke veiligheidsvoorschriften" van uw draadloze accessoire-gebruiksaanwijzing.



Hoortoestellen moeten niet uitgerust worden met eartips/ cerumenfilters wanneer deze gebruikt worden door cliënten met een geperforeerd trommelvlies, ontstoken gehoorgang of wanneer de holtes van het middenoor op een andere manier blootliggen. In dat geval raden we aan gebruik te maken van een aangepast oorstukje. In het onwaarschijnlijke geval dat een onderdeel van dit product achterblijft in de gehoorgang, wordt u verzocht een medisch specialist te raadplegen om het onderdeel veilig te laten verwijderen.



## 19.2 Informatie over de veiligheid van het product

- i** Phonak-hoortoestellen zijn waterbestendig maar niet waterdicht. De toestellen zijn bestand tegen normale activiteiten en incidentele onvoorziene blootstelling aan extreme omstandigheden. Dompel uw hoortoestel nooit onder in water! Phonak hoortoestellen zijn niet specifiek ontworpen om meerdere malen voor langere periodes onder water gedompeld te worden, tijdens bijvoorbeeld activiteiten als zwemmen of een bad nemen. Verwijder uw hoortoestel altijd voordat u deze activiteiten gaat ondernemen, aangezien het hoortoestel gevoelige elektronische onderdelen bevat.
- i** Was of reinig de microfooningangen nooit. Dit kan leiden tot een verlies van de speciale akoestische kenmerken.
- i** Bescherm uw hoortoestel tegen hitte (laat het nooit bij het raam of in de auto liggen). Gebruik nooit een magnetron of ander verwarmingstoestel om uw hoortoestel te drogen. Vraag uw audicien naar geschikte droogmethoden.

- ① Laat de batterijlade open wanneer u het hoortoestel niet gebruikt, zodat aanwezig vocht kan verdampen. Zorg ervoor dat u het hoortoestel steeds volledig droogt na gebruik. Bewaar het hoortoestel op een veilige, droge en schone plaats.
- ① Laat uw hoortoestel niet vallen! Uw hoortoestel kan beschadigd raken wanneer het valt op een hard oppervlak.
- ① Gebruik altijd nieuwe batterijen voor uw hoortoestel. Als een batterij lekt, vervang deze dan onmiddellijk door een nieuwe om huidirritatie te voorkomen. U kunt lege batterijen inleveren bij uw audicien.
- ① De batterijen die in deze hoortoestellen worden gebruikt, mogen de 1,5 volt niet overschrijden. Gebruik geen zilver-zink- of oplaadbare Li-ion-batterijen (lithium-ion). Deze kunnen ernstige schade aan uw hoortoestellen veroorzaken. De tabel in hoofdstuk 5 laat precies zien welk type batterij geschikt is voor uw type hoortoestel.

- ① Verwijder de batterij indien u het hoortoestel langere tijd niet gebruikt.
- ① Speciale medische en tandheelkundige onderzoeken waarbij blootstelling aan straling noodzakelijk is, kunnen de juiste werking van uw hoortoestellen beïnvloeden. Verwijder de hoortoestellen voorafgaand aan het onderzoek en bewaar deze buiten de onderzoeksruijnte:
  - Medisch of tandheelkundig onderzoek met röntgenstraling (inclusief CT-scan).
  - Medische onderzoeken met MRI/NMRI-scans waarbij magnetische velden worden gegenereerd. Het is niet noodzakelijk de hoortoestellen voor het passeren van een detectiepoort (luchthaven etc.) te verwijderen. Als hierbij al röntgenstraling wordt gebruikt, is dit een zeer lage dosis en zal deze geen invloed hebben op de werking van de hoortoestellen.
- ① Gebruik het hoortoestel niet in omgevingen waar elektronische apparatuur verboden is.

Uw audicien:



029-0574-07/V2.00/2017-12/NLG © 2017 Sonova AG All rights reserved



**Fabrikant:**

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Zwitserland

[www.phonak.com](http://www.phonak.com)



**sonova**  
HEAR THE WORLD

